

Cargotec Slovakia spol. s r.o.

**Výročná správa
2013**

Obsah:

Strana 3: Úvod

Strana 6: Účtovná závierka za rok 2013

Strana 38: Správa audítora k účtovnej závierke za rok 2013

Strana 39: Dodatok správy audítora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou

Strana 40: Informácie o vývoji činnosti spoločnosti a jej finančnej situácii za rok 2011, 2012 a 2013

Strana 43: Informácie o vplyve spoločnosti na zamestnanosť

Strana 44: Informácie o udalostiach osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa

Strana 45: Informácie o predpokladanom budúcom vývoji činnosti spoločnosti

Strana 46: Informácie o nákladoch spoločnosti v oblasti výskumu a vývoja

Strana 47: Informácie o nadobúdaní vlastných akcií, dočasných listov, obchodných podielov a akcií, dočasných listov, obchodných podielov materskej účtovnej jednotky

Strana 48: Informácie o návrhu na vysporiadanie straty

Strana 49: Informácie o tom, či spoločnosť má organizačnú zložku v zahraničí

Strana 50: Záver

Úvod

Spoločnosť Hiab spol. s r.o., so sídlom Kremnička 3, Banská Bystrica, pôsobí na slovenskom trhu od mája 2007.

Od 21.4.2012 došlo k zmene obchodného mena spoločnosti na Cargotec Slovakia spol. s r.o..

Cargotec Slovakia spol. s r.o. je súčasťou Cargotec Corporation, ktorý pôsobí vo viac ako 100 krajinách sveta, pričom v 48 krajinách má Cargotec vlastných zamestnancov a má jedinečnú predajnú a servisnú sieť takže môže poskytnúť zákazníkom nepretržitú starostlivosť o ich výrobky.

Cargotec Corporation je spoločnosť s ručením obmedzeným so sídlom v Helsinkách, Fínsko.. Cargotec Corporation a jej dcérske spoločnosti tvoria skupinu Cargotec . . Akcie triedy B korporácie Cargotec sú kótované na burze NASDAQOMX v Helsinkách od 1. júna 2005.

Cargotec je popredný poskytovateľ riešení pre manipuláciu s nákladom . Naše výrobky sú prítomné v každom väčšom nákladnom stredisku po celom svete . Sú používané na lodiach , v prístavoch , termináloch , distribučných centrách , v ťažkom priemysle a na manipuláciu s nákladom na cestách.

Cargotec je poskytovateľom riešení manipulačnej techniky v troch oblastiach, ktorých značky Hiab, Kalmar a MacGregor, sú na svetovom trhu vedúce vo svojich odboroch a ich riešenia sú používané na zemi a na mori - všade tam, kde je náklad v pohybe. Rozsiahle služby v blízkosti zákazníkov zabezpečujú nepretržité použitie zariadení. Cargotec on-road riešenie manipulácie s nákladom sú používané pre presun, zdvíhanie, nakladanie a vykladanie výrobkov, tovaru alebo suroviny z vozidiel. V termináloch, v prístavoch, v ťažkom priemysle a v distribučných centrách sú

používané Cargotec kontajnery a zariadenia na manipuláciu s ťažkými bremenami. V námornej preprave lodných nákladov sa vo všeobecnosti používajú kontajnery, Roro lode, tankery a zberné terminály.

Cargotec v roku 2013 zamestnával 10 610 zamestnancov, z toho 16% žien a 84% mužov, z ktorých 61 percent sa nachádza v Európe, na Strednom východe a v Afrike. Pracovníci v ázijsko - pacifickom regióne tvoria 25 percent zamestnancov, zatiaľ čo v Severnej a Južnej Amerike pracovalo 14 percent zamestnancov.

Konsolidovaná bilančná suma predstavovala 3336 miliónov EUR na konci roka 2013. Vlastné imanie priraditeľné akcionárom bolo EUR 1233 miliónov EUR, čo je eur 19,18 na jednu akciu. Hmotný majetok v súvahe je vo výške 310 mil EUR a nehmotný majetok 1085 mil EUR. Rentabilita vlastného kapitálu v roku 2013 dosiahla 4,5 percent a návratnosť kapitálu 5,0 percent.

Sortiment výrobkov Cargotec Corporation zahŕňa nakladacie žeriavy Hiab, lesnícke žeriavy a žeriavy používané v recyklácii Loglift a Jonsered, demontovateľné zariadenia Multilift, Zepro, Focolift, Ama, Del, Ultron and Waltco, zdvíhacie čelá Moffett a Princeton PiggyBack® vysokozdvížné vozíky montované na nákladné vozidlo.

Celý rad žeriavov Hiab skupiny Cargotec vyhovuje najnovšej strojárkej smernici, čo posilňuje pozíciu Cargotec-u ako priemyselného priekopníka.

Cargotec sa podieľa na programe The Pro Future. Program Pro Future je aplikovaný na Cargotec výrobky, ktoré spĺňajú prísne kritériá pre energetickú účinnosť, emisie a recyklovateľnosť. Splnenie a dodržiavanie týchto kritérií, tiež pomáhajú Cargotecu k dosiahnutiu svojich cieľov ako pozvaného člena celosvetového Clinton.

Global Initiative. Pro Future "umožňuje zákazníkom vybrať si viac ekologické alternatívy. Konečným cieľom je udelenie značky na všetky Cargotec zariadenia.

Spoločnosť Cargotec Slovakia spol. s r.o. Banská Bystrica predáva vyššie uvedené zariadenia a poskytuje servisné služby, záručný a pozáručný servis na predávané a montované zariadenia.

V roku 2013 sa spoločnosť zaoberala predajom týchto zariadení:

- nakladacích žeriavov HIAB,
- lesníckych žeriavov a žeriavov používaných pri recyklácii LOGLIFT a JONSERED,
- kontajnerových systémov MULTILIFT,
- vysokozdvížných vozíkov KALMAR.

Spoločnosť sa tiež zaoberala výrobou nadstavieb na odvoz dreva a ich následnou montážou na nákladné motorové vozidlá.

Spoločnosť zároveň poskytovala záručný a pozáručný servis na všetky hore uvedené zariadenia, pričom v tomto roku zrealizovala tržby z predaja tovaru v sume 1 230 tis. EUR a tržby z predaja služieb v sume 674 tis. EUR.

Účtovná závierka za rok 2013

Súvaha k 31.12.2013 (v EUR)

Názov účtovnej jednotky:	Cargotec Slovakia spol. s r.o.
Sídlo účtovnej jednotky:	Kremnička 3, Banská Bystrica
IČO:	36772631

Označ.	Strana aktiv		Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
	Spolu majetok	1	5 794 497	4 959 825	834 672	1 279 774
A.	Neobežný majetok	2	4 767 148	4 696 977	70 171	101 533
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok	3	4 395 691	4 395 691		
A.I. 1.	Aktivované náklady na vývoj	4				
2.	Softvér	5	9 787	9 787		
3.	Oceniteľné práva	6				
4.	Goodwill	7	4 385 904	4 385 904		
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	8				
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	9				
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	10				
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok	11	371 457	301 286	70 171	101 533
A.II. 1.	Pozemky	12				
2.	Stavby	13	7 082	3 837	3 245	3 835
3.	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	14	364 375	297 449	66 926	97 698
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov	15				
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá	16				
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok	17				
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	18				
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	19				
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku	20				
A.III.	Dlhodobý finančný majetok	21				
A.III. 1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke	22				
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spol. s podstatným vplyvom	23				
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely	24				
4.	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku	25				
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok	26				
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok	27				
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok	28				
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	29				
B.	Obežný majetok	30	1 026 059	262 848	763 211	1 175 958
B.I.	Zásoby	31	390 570	75 673	314 897	552 118
B.I. 1.	Materiál	32				
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	33				1 063
3.	Výrobky	34				
4.	Zvieratá	35				
5.	Tovar	36	390 570	75 673	314 897	551 055
6.	Poskytnuté preddavky na zásoby	37				
B.II.	Dlhodobé pohľadávky	38				

Označ.	Strana aktív		Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
B.II. 1.	Pohľadávky z obchodného styku	39				
		40				
2.	Čistá hodnota zákazky					
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	41				
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	42				
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	43				
6.	Iné pohľadávky	44				
7.	Odložená daňová pohľadávka	45				
B.III.	Krátkodobé pohľadávky	46	349 579	187 175	162 404	416 703
B.III. 1.	Pohľadávky z obchodného styku	47	348 910	187 175	161 735	413 071
		48				
2.	Čistá hodnota zákazky					
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	49				
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	50				
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	51				
6.	Sociálne poistenie	52				
7.	Daňové pohľadávky	53				
8.	Iné pohľadávky	54	669		669	3 632
B.IV.	Finančné účty	55	285 910		285 910	207 137
B.IV. 1.	Peniaze	56	11 026		11 026	10 994
		57	274 884		274 884	196 143
2.	Účty v bankách	58				
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok	59				
4.	Krátkodobý finančný majetok	60				
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok	61	1 290		1 290	2 283
C.	Časové rozlíšenie	62				
C. 1.	Náklady budúcich období dlhodobé	63	1 288		1 288	2 281
2.	Náklady budúcich období krátkodobé	64				
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé	65	2		2	2
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé					

Účtovná zvierka za rok 2013

Súvaha k 31.12.2013 (v EUR)

Názov účtovnej jednotky:	Cargotec Slovakia spol. s r.o.
Sídlo účtovnej jednotky:	Kremnička 3, Banská Bystrica
IČO:	36772631

Označ.	STRANA PASÍV	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
	Spolu vlastné imanie a záväzky	66	834 672	1 279 774
A.	Vlastné imanie	67	-4 604 432	-4 326 190
A.I.	Základné imanie	68	909 016	909 016
A.I. 1.	Základné imanie	69	909 016	909 016
	2. Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	70		
	3. Zmena základného imania	71		
	4. Pohľadávky za upísané vlastné imania	72		
A.II.	Kapitálové fondy	73	700 000	700 000
A.II. 1.	Emisné ážio	74		
	2. Ostatné kapitálové fondy	75	700 000	700 000
	3. Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov	76		
	4. Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	77		
	5. Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	78		
	6. Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení	79		
A.III.	Fondy zo zisku	80		
A.III. 1.	Zákonný rezervný fond	81		
	2. Nedeliteľný fond	82		
	3. Štatutárne fondy a ostatné fondy	83		
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov	84	-5 935 206	-5 302 205
A.IV. 1.	Nerozdelený zisk minulých rokov	85		
	2. Neuhradená strata minulých rokov	86	-5 935 206	-5 302 205
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení	87	-278 242	-633 001
B.	Záväzky	88	5 439 104	5 605 964
B.I.	Rezervy	89	17 584	62 728
B.I. 1.	Rezervy zákonné dlhodobé	90		
	2. Rezervy zákonné krátkodobé	91	13 663	15 975
	3. Ostatné dlhodobé rezervy	92		
	4. Ostatné krátkodobé rezervy	93	3 921	46 753
B.II.	Dlhodobé záväzky	94	18 200	27 257
B.II. 1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku	95		
	2. Čistá hodnota zákazky	96		
	3. Dlhodobé nevyfakturované dodávky	97		
	4. Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	98		
	5. Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku	99		
	6. Dlhodobé prijaté preddavky	100		
	7. Dlhodobé zmenky na úhradu	101		
	8. Vydané dlhopisy	102		
	9. Záväzky zo sociálneho fondu	103	262	298
	10. Ostatné dlhodobé záväzky	104	12 968	20 963
	11. Odložený daňový záväzok	105	4 970	5 996
B.III.	Krátkodobé záväzky	106	5 403 286	5 515 883
B.III. 1.	Záväzky z obchodného styku	107	173 946	311 098
	2. Čistá hodnota zákazky	108		

Označ.	STRANA PASÍV	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
3.	Nevyfakturované dodávky	109		
4.	Závazky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	110	5 176 719	5 141 755
5.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku	111		
6.	Závazky voči spoločníkom a združeniu	112		
7.	Závazky voči zamestnancom	113	15 880	14 447
8.	Závazky zo sociálneho poistenia	114	13 436	13 527
9.	Daňové záväzky a dotácie	115	13 201	24 496
10.	Ostatné záväzky	116	10 104	10 560
B.IV.	Krátkodobé finančné výpomoci	117		
B.V.	Bankové úvery	118	34	96
B.V. 1.	Bankové úvery dlhodobé	119		
2.	Bežné bankové úvery	120	34	96
C.	Časové rozlíšenie	121		
C. 1.	Výdavky budúcich období dlhodobé	122		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé	123		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé	124		
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé	125		

Zostavené dňa: 21.01.2014	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:
Schválené dňa: 18.2.2014			

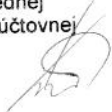
Účtovná závierka za rok 2013

Výkaz ziskov a strát k 31.12.2013 (v EUR)

Názov účtovnej jednotky:	Cargotec Slovakia spol. s r.o.
Sídlo účtovnej jednotky:	Kremnička 3, Banská Bystrica
IČO:	36772631

Označ.	Text	Číslo riadku	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
I.	Tržby z predaja tovaru	1	1 230 132	1 832 859
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru	2	944 243	1 358 130
+	Obchodná marža	3	285 889	474 729
II.	Výroba	4	673 229	750 560
II. 1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb	5	674 292	756 730
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob	6	-1 063	-6 288
3.	Aktivácia	7		118
B.	Výrobná spotreba	8	770 197	973 345
B. 1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok	9	404 604	469 368
2.	Služby	10	365 593	503 977
+	Pridaná hodnota	11	188 921	251 944
C.	Osobné náklady	12	373 876	391 409
C. 1.	Mzdové náklady	13	246 037	273 805
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva	14		
3.	Náklady na sociálne poistenie	15	95 653	101 796
4.	Sociálne náklady	16	32 186	15 808
D.	Dane a poplatky	17	4 197	8 131
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku	18	31 362	406 741
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu	19	910	7 458
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu	20	153	1 513
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam	21	6 779	-56 172
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	22	10 764	17 531
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť	23	17 505	48 904
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti	24		
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť	25		
*.	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	26	-233 277	-523 593
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	27		
J.	Predané cenné papiere a podiely	28		
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	29		
VII. 1.	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom	30		
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov	31		
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku	32		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	33		
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok	34		
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivatových operácií	35		
L.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivatové operácie	36		
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku	37		
X.	Výnosové úroky	38	19	44
N.	Nákladové úroky	39	43 406	107 140
XI.	Kurzové zisky	40		2
O.	Kurzové straty	41		
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti	42		

Označ.	Text	Číslo riadku	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			2 599	766
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť	43		
XIII.	Prevod finančných výnosov	44		
R.	Prevod finančných nákladov	45		
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	46	-45 986	-107 860
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením	47	-279 263	-631 453
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti	48	-1 021	1 548
S. 1.	- splatná	49	4	9
2.	- odložená	50	-1 025	1 539
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení	51	-278 242	-633 001
XIV.	Mimoriadne výnosy	52		
T.	Mimoriadne náklady	53		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením	54		
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti	55		
U. 1.	- splatná	56		
2.	- odložená	57		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení	58		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením	59	-279 263	-631 453
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom	60		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení	61	-278 242	-633 001

Zostavené dňa: 21.01.2014	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:
Schválené dňa: 18.1.2014			

Účtovná zvierka za rok 2013

Poznámky Úč POD 3 - 04

POZNÁMKY

individuálnej účtovnej zvierky
zostavenej k 31.12. 2013

v ☐ - eurocentoch

☒ - celých eurách *)

Za obdobie

mesiac

rok

mesiac

rok

0 1

2 0 1 3

1 2

2 0 1 3

Bezprostredne predchádzajúce obdobie

0 1

2 0 1 2

1 2

2 0 1 2

Dátum vzniku účtovnej jednotky

2 1 0 3 2 0 0 7

Účtovná zvierka

*)

☒ - riadna
☐ - mimoriadna
☐ - priebežná

Účtovná zvierka

*)

☒ - zostavená
☐ - schválená

IČO

3 6 7 7 2 6 3 1

DIČ

2 0 2 2 3 7 1 0 2 1

Kód SK NACE

4 6 . 6 9 . 0

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

C a r g o t e c S l o v a k i a s p o l . s r . o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

K r e m n i č k a

Číslo

3

PSČ

9 7 4 0 5

Názov obce

B a n s k á B y s t r i c a

Číslo telefónu

0 4 8 / 4 1 0 2 1 9 5

Číslo faxu

0 4 8 / 4 1 0 2 1 9 7

E-mailová adresa

j a r o s l a v a . k u n o v a @ c a r g o t e c . c o m

Zostavené dňa:
21.01.2014

Schválené dňa:

18.2.2014

Podpisový záznam osoby
zodpovednej za vedenie
účtovníctva:

Podpisový záznam osoby
zodpovednej za
zostavenie účtovnej
zvierky:

Podpisový záznam člena
štatutárneho orgánu
účtovnej jednotky alebo
fyzickej osoby, ktorá je
účtovnou jednotkou:

*) Vyznačuje sa ☒

2. Hlavné činnosti spoločnosti:

- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) v rozsahu voľnej živnosti,
- kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živností (veľkoobchod) v rozsahu voľnej živnosti,
- sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu a služieb v rozsahu voľnej živnosti,
- poradenská a konzultačná činnosť pre obchod a služby v rozsahu voľnej živnosti,
- školiaca činnosť v rozsahu voľnej živnosti,
- prenájom strojov a zariadení
- vykonávanie opráv vyhradených zdvíhacích zariadení a ich častí – žeriavy a zdvíhadilá s obmedzením len na hydraulické ruky
- podnikateľské poradenstvo – v oblasti strojárstva
- opravy pracovných strojov
- výroba a montáž nadstavieb na motorové vozidlá
- výroba poľnohospodárskych, lesných, melioračných, zemných a stavebných strojov

3. Počet zamestnancov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredné predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	19	22
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	18	20
Počet vedúcich zamestnancov	1	1

4. Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v žiadnej inej obchodnej spoločnosti.
5. Táto účtovná závierka je riadnou účtovnou závierkou, zostavenou k 31. decembru 2013, za účtovné obdobie od 1.1.2013 do 31.12.2013.
6. Spoločnosť vznikla dňa 21.3.2007. Spoločnosť je založená na dobu neurčitú. Prvý hospodársky rok spoločnosti začal dňom vzniku spoločnosti a končil 31.12.2007. Ďalšie hospodárske roky spoločnosti začínajú vždy 1.1. bežného roka a končia 31.12.bežného roka.
7. Oprávnenie spoločnosti podnikat vzniklo ku dňu zápisu do obchodného registra.
8. Účtovná závierka za bezprostredne predchádzajúce obdobie bola schválená jediným spoločníkom dňa 19.3.2013

C. Informácie o konsolidovanom celku

1. Obchodná spoločnosť je konsolidovanou účtovnou jednotkou, v ktorej vykonáva rozhodujúci vplyv materská spoločnosť, ktorá je jej jediným spoločníkom, tak ako je uvedené v časti B.
2. Konsolidovanú účtovnú závierku za konsolidovaný celok má povinnosť zostaviť spoločnosť:
Cargotec Corporation
Sörnäisten rantatie 23
Helsinki
Fínsko
3. Konsolidované účtovné závierky sú prístupné na adrese spoločnosti, ktorá má povinnosť tieto zostaviť.
4. Konsolidujúca účtovná jednotka je zapísaná v Obchodnom registri Národného úradu pre patenty a registráciu Fínskej republiky pod identifikačným číslom 1927402-8.

D. V poznámkach sa uvádzajú tieto informácie:

- a. Informácie o použitých účtovných zásadách a metódach
- b. Informácie o údajoch vykázaných na strane aktív súvahy
- c. Informácie o údajoch vykázaných na strane pasív súvahy
- d. Informácie o výnosoch
- e. Informácie o nákladoch
- f. Informácie o daniach z príjmu
- g. Údaje na podsúvahových účtoch
- h. Informácie o iných aktívach a pasívach
- i. Informácie o príjmoch a výhodách členov štatutárnych orgánov
- j. Informácie o skutočnostiach po 31.12.
- k. Prehľad zmien vlastného imania
- l. Informácia k prehľadu peňažných tokov

E. Informácie o použitých účtovných zásadách a metódach

- a) Účtovná závierka spoločnosti je zostavená za predpokladu jej nepretržitého pokračovania vo svojej činnosti k 31.12.2012 spoločnosť vykázala záporné vlastné imania v sume 4 326 190 EUR. O spôsobe úhrady záporného vlastného imania jediný spoločník na valnom zhromaždení ktoré schvaľovalo účtovnú závierku za rok 2012 nerozhodol.
K 31.12.2013 spoločnosť vykázala záporné vlastné imanie vo výške 4 604 432 EUR.
Na vykrytie záporného vlastného imania jediný spoločník vloží do spoločnosti dodatočný peňažný vklad. V súčasnosti sa skúmajú tri varianty vykrytia záporného vlastného imania, a to úhrada straty spoločníkom, zvýšenie vlastného imania peňažným vkladom a kapitalizácia pôžičky, ktorá je spoločnosti poskytnutá. O konkrétnom spôsobe úhrady záporného vlastného imania rozhodne jediný spoločník na valnom zhromaždení, ktoré bude schvaľovať účtovnú závierku.
- b) Účtovná jednotka vedie účtovníctvo a zostavuje závierku v mene EUR.

- c) Jednotlivé zložky majetku a záväzkov sú v spoločnosti v súlade so zákonom o účtovníctve oceňované nasledovne:
- Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok obstaraný kúpou je ocenený obstarávacou cenou. Dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou je ocenený vlastnými nákladmi, ktoré tvoria priame náklady a výrobná réžia.
 - Nakupované zásoby obchodného tovaru a materiálu sú ocenené obstarávacou cenou. Pri vyskladnení zásob sa používa vážený aritmetický priemer z obstarávacích cien jednotlivých druhov tovarových a materiálových zásob vedených na samostatných skladových kartách. Náklady spojené s obstaraním zásob sú súčasťou obstarávacej ceny tovarov.
 - Zásoby vytvorené vlastnou činnosťou sú ocenené vlastnými nákladmi, ktoré tvoria priame náklady a výrobná réžia.
 - Finančný majetok – peňažné prostriedky v pokladni a na bežnom účte, je ocenený menovitou hodnotou.
 - Pohľadávky sú ocenené menovitou hodnotou.
 - Záväzky a rezervy sú ocenené menovitou hodnotou.
 - Účty časového rozlíšenia sú ocenené menovitou hodnotou.
 - Odložená daň z príjmov je ocenená menovitou hodnotou
 - Spoločnosť eviduje prenajatý majetok na základe zmluvy o prenájme uzatvorenej s Berger Foco HandelsgmbH, Traunfallgasse 3, Schwanenstadt, Rakúsko. Prenajaté nehnuteľnosti sa nachádzajú na adrese Kremnička 3, Banská Bystrica.
- d) Odpisový plán dlhodobého hmotného majetku je zostavený na obdobie životnosti odpisovaného majetku. Dĺžka životnosti dlhodobého majetku je určená pre jednotlivé skupiny majetku na rovnaké obdobie, ako stanovuje zákon o dani z príjmov. Účtovné odpisy sú rovnomerné, vypočítané na počet mesiacov stanovenej doby životnosti jednotlivého dlhodobého majetku. Do nákladov spoločnosti sú účtované mesačne, počnúc mesiacom zaradenia dlhodobého majetku do používania. Zaokrúhľujú sa na dve desatinné miesta matematicky.

F. Informácie o údajoch vykázaných na strane aktiv súvahy

1. Prehľad o dlhodobom nehmotnom majetku

Tabuľka č.1

Bežné účtovné obdobie								
Dlhodobý NM	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceniteľné práva	Goodwill	Ostatný DNM	Obstarávaný DNM	Poskytnuté preddavky na DNM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku účtovného obdobia		9 787		4 385 904				4 395 691
Prírastky								
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci účtovného obdobia		9 787		4 385 904				4 395 691
Oprávky								
Stav na začiatku účtovného obdobia		9 787		4 385 904				4 395 691
Prírastky								
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci účtovného obdobia		9 787		4 385 904				4 395 691
Opravné položky								
Stav na začiatku účtovného obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci účtovného obdobia								
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku účtovného obdobia		0		0				0
Stav na konci účtovného obdobia		0		0				0

Tabuľka č. 2

Bezprostredne predchádzajúce obdobie								
Dlhodobý NM	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Ocenené práva	Goodwill	Ostatný DNM	Obstarávaný DNM	Poskytnuté preddavky na DNM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku účtovného obdobia		9 787		4 385 904				4 395 691
Prírastky								
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci účtovného obdobia		9 787		4 385 904		0		4 395 691
Oprávky								
Stav na začiatku účtovného obdobia		9 787		4 020 413				4 030 200
Prírastky				365 491				365 491
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci účtovného obdobia		9787		4 385 904				4395691
Opravné položky								
Stav na začiatku účtovného obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci účtovného obdobia								
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku účtovného obdobia		0		365 491				365 491
Stav na konci účtovného obdobia		0		0				0

2. Prehľad o dlhodobom hmotnom majetku

Tabuľka č.1

Bežné účtovné obdobie									
Dlhodobý HM	Pozemky	Stavby	Samostatné hnut. veci a súbory hnut. vecí	Pestovateľské celky	Zákl. stádo	Ostatný DHM	Obstarávaný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia		7 082	366 446						373 528
Prírastky									
Úbytky			2 071						2 071
Presuny									
Stav na konci účtovného obdobia		7 082	364 375						371 457
Oprávky									
Stav na začiatku účtovného obdobia		3 247	268 748						271 995
Prírastky		590	31 673						32 263
Úbytky			2 972						2 972
Presuny									
Stav na konci účtovného obdobia		3 837	297 449						301 286
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia									
Prírastky									
Úbytky									
Presuny									
Stav na konci účtovného obdobia									
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia		3 835	97 698						101 533
Stav na konci účtovného obdobia		3 245	66 926						70 171

Tabuľka č.2

Bezprostredne predchádzajúce obdobie									
Dlhodobý HM	Pozemky	Stavby	Samostatné hnut. veci a súbory hnut. vecí	Pestovat eľské celky	Zákl. stádo	Ostatný DHM	Obstaráva ný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia		7 082	343 389						350 471
Prírastky			43 784				437 84		87 568
Úbytky			20 727				437 84		64 511
Presuny									
Stav na konci účtovného obdobia		7 082	366 446						373 528
Oprávky									
Stav na začiatku účtovného obdobia		2656	248 815						251 471
Prírastky		591	40 665						41 256
Úbytky			20 732						20 732
Presuny									
Stav na konci účtovného obdobia		3247	268 748						271 995
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia									
Prírastky									
Úbytky									
Presuny									
Stav na konci účtovného obdobia									
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia		4 426	94 574						99 000
Stav na konci účtovného obdobia		3 837	97 698						101 533

3. Spoločnosť má poistený dlhodobý hmotný majetok v rámci konsolidovaného celku v zahraničnej poisťovacej spoločnosti. Vozidlá spoločnosti sú poistené v Generali Slovensko a.s.a Allianz Slovenská poisťovňa. Celková ročná výška poistného za rok 2013 je 9 543 EUR.
4. Spoločnosť tvorila opravnú položku k nepohyblivým zásobám v zmysle interných smerníc, a to vo výške 100% obstarávacej ceny k materiálovým zásobám bez pohybu viac ako 24 mesiacov a 2 % mesačne na zariadenia bez pohybu viac ako 24 mesiacov a na zariadenia na sklade bez potvrdenej objednávky od zákazníkov.

Bežné účtovné obdobie					
Zásoby	Stav OP na začiatku účtovného obdobia	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav OP na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Materiál					
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby					
Výrobky					
Zvieratá					
Tovar	52 720	55 157		32 204	75 673
Nehnuteľnosť na predaj					
Poskytnuté preddavky na zásoby					
Zásoby spolu	52 720	55 157		32 204	75 673

5. V roku 2013 tvorila spoločnosť opravné položky k pohľadávkam po lehote splatnosti viac ako 91 dní v zmysle interných predpisov takto:
 - m. Pohľadávky po lehote splatnosti viac ako 91 dní do 180 dní – opravná položka 25%
 - n. Pohľadávky po lehote splatnosti viac ako 181 do 240 dní – opravná položka 50%
 - o. Pohľadávky po lehote splatnosti viac ako 241 do 360 dní – opravná položka 75%
 - p. Pohľadávky po lehote splatnosti viac ako 360 dní – opravná položka 100%

Tvorba opravnej položky k pohľadávkam

Bežné účtovné obdobie					
Pohľadávky	Stav OP na začiatku účtovného obdobia	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav OP na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Pohľadávka z obchodného styku	193 502	8 389		14 716	187 175
Pohľadávky voči dcérskej ÚJ a materskej ÚJ					
Ostatné pohľadávky v rámci konsolid. celku					
Pohľadávky voči spoločníkom					
Iné pohľadávky					
Pohľadávky spolu	193 502	8 398		14 716	187 175

Veková štruktúra krátkodobých pohľadávok

Názov položky	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku			
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke			
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu			
Iné pohľadávky			
Dlhodobé pohľadávky spolu			
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	51 137	297 773	348 910
Pohľadávky voči dcérskej a materskej ÚJ			
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			

Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniam			
Sociálne poistenie			
Daňové pohľadávky a dotácie			
Iné pohľadávky	669	0	669
Krátkodobé pohľadávky spolu	51 806	297 773	349 579

Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti

Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c
Pohľadávky po lehote splatnosti	297 773	359 917
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	51 806	250 288
Krátkodobé pohľadávky spolu	349 579	610 205
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov		
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov		
Dlhodobé pohľadávky spolu		

Informácie o krátkodobom finančnom majetku

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c
Pokladnica, ceniny	11 026	10 994
Bežné bankové účty	274 884	196 143
Bankové účty termínované		
Peniaze na ceste		
Spolu	285 910	207 137

6. Na účte časového rozlíšenia náklady budúcich období spoločnosť časovo rozlíšila poistné a služby patriace vecne do nákladov roku 2014 v celkovej sume 1288 EURO a príjmy budúcich období patriace vecne do roku 2013 v celkovej sume 2 EURO.

Položky časového rozlíšenia na strane aktív

Opis položky časového rozlíšenia	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady budúcich období dlhodobé, z toho:		
Náklady budúcich období krátkodobé z toho:	1 288	2 281
Havarijné, PZP a ostatné poistné	1 060	1 927
Telefóny a poplatky	228	354
Prijmy budúcich období dlhodobé, z toho:		
Prijmy budúcich období krátkodobé, z toho	2	2
Úrok od banky	2	2

G. Informácie o údajoch na strane pasív súvahy

1. Základné imanie spoločnosti vo výške 909 016,00 EUR je tvorené vkladom jediného spoločníka a je splatené v plnej výške.

V roku 2009 obchodná spoločnosť Cargotec Corporation, ktorá je jediným spoločníkom poskytla príplatok mimo základného imania vo výške 700 000,00 EUR.

2. Rezervný fond spoločnosť v roku 2013 netvorila nakoľko nedosiahla zisk.
3. Vysporiadanie účtovnej straty

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovná strata	633001
Vysporiadanie účtovnej straty	Bežné účtovné obdobie
Zo zákonného rezervného fondu	
Zo štatutárnych a ostatných fondov	
Z nerozdeleného zisku minulých rokov	
Úhrada straty spoločníkmi	
Prevod do neuhradenej straty minulých rokov	633 001
Iné	
Spolu	633 001

4. Prehľad o tvorbe a čerpaní rezerv v celých eurách

Bežné účtovné obdobie					
Názov položky	Stav na začiatku účtovného obdobia	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav na konci účtovného obdobia
Dlhodobé rezervy, z toho:					
Krátkodobé rezervy, z toho:	62 728	17 584	61 456	1 272	17 584
Rezerva na nevyfakt. dodávky	6		6	0	0
Rezerva na záruky	1 237	717	1 237	0	717
Rezerva na energie	21	18	21	0	18
Rezerva na materiál:	0	0	0	0	0
Rezerva na služby	1 063	234	1 063	0	234
Rezerva na náhradu škody	40 000		40 000	0	0
Rezerva na audit	3 320	3 320	3 320	0	3 320
Rezerva na odmeny	4 140	2 370	3 199	941	2 370
Rezerva na dovolenky	8 578	7 464	8 578	0	7 464
Rezerva na fondy k odmenám	1 376	834	1 045	331	834
Rezerva na fondy k dovolenkám	2 987	2 627	2 987	0	2 627

Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie					
Názov položky	Stav na začiatku účtovného obdobia	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav na konci účtovného obdobia
Dlhodobé rezervy, z toho:					
Krátkodobé rezervy, z toho:	35 971	68 972	41 122	1 093	62 728
Rezerva na nevyfakt. dodávky	2 811	1 159	3 964	0	6
Rezerva na záruky	9 158	1 237	9 158	0	1 237
Rezerva na energie	0	3 001	2 980	0	21
Rezerva na materiál:	0	942	942	0	0
Rezerva na služby	0	2 232	1 169	0	1 063
Rezerva na náhradu škody	0	40 000	0	0	40 000
Rezerva na audit	3 320	3 320	3 320	0	3 320
Rezerva na odmeny	9 087	4 140	8 253	834	4 140

Rezerva na dovolenky	7 344	8 578	7 344	0	8 578
Rezerva na fondy k odmenám	1 725	1 376	1 466	259	1376
Rezerva na fondy k dovolenkám	2 526	2 987	2 526	0	2 987

5. Informácie o záväzkoch

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Záväzky po lehote splatnosti	127 375	227 476
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	5 275 911	5 288 407
Krátkodobé záväzky spolu	5 403 286	5 515 883
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden až päť rokov	18 200	27 257
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	0	0
Dlhodobé záväzky spolu	18 200	27 257

a. Spoločnosť vykazuje krátkodobý záväzok zo zmluvy o termínovanej pôžičke v rámci konsolidovaného celku vo výške 4 171 564 EUR z toho úrok zaúčtovaný v roku 2013 je 36 509 EUR.

b. Spoločnosť vykazuje krátkodobý záväzok voči materskej spoločnosti v rámci konsolidovaného celku vo výške 1 005 155 EUR, z toho úrok zaúčtovaný v roku 2013 je 5 323 EUR.

	k 31.12.2012	k 31.12.2013
c. Záväzky z obchodného styku celkom:	311 098	173 946
z toho - v lehote splatnosti	83 622	46 571
- po lehote splatnosti	227 476	127 375
d. Záväzky voči zamestnancom	14 447	15 880
e. Záväzky zo sociálneho zabezpečenia	13 527	13 436
f. Daňové záväzky		
- daň z príjmov právnických osôb	0	0
- daň zo závislej činnosti zamestnancov	3 169	3 629
- daň z pridanej hodnoty	21 235	9 506
- daň za motorové vozidlá	92	66
g. Iné záväzky	10 560	10 104
h. Záväzky z obchodného styku voči spriazneným osobám	249 412	145 144

6. Informácie o odloženej daňovej pohľadávke alebo o odloženom daňovom záväzku

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a daňovou základňou, z toho:	22 594	26 069
Odpočítateľné		
Zdaniteľné	22 594	26 069
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou záväzkov, z toho:		
Odpočítateľné		
Zdaniteľné		
Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti		
Možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty		
Sadzba dane z príjmov(v%)	22	23
Odložená daňová pohľadávka		
Uplatnená daňová pohľadávka		
Zaúčtovaná ako zníženie nákladov		
Zaúčtovaná do vlastného imania		
Odložený daňový záväzok	4 970	5 996
Zmena odloženého daňového záväzku	-1 026	1 539
Zaúčtovaná ako náklad	-1 026	1 539
Zaúčtovaná do vlastného imania		

Odložený daňový záväzok v sume 4 970 EUR vznikol zo zaúčtovania odloženej dane vypočítanej z rozdielu zostatkovej ceny účtovnej a zostatkovej ceny daňovej dlhodobého majetku.

7. Informácia o záväzkoch zo sociálneho fondu

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Začiatkový stav sociálneho fondu	298	131
Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov	1 294	1 459
Tvorba sociálneho fondu zo zisku		
Ostatná tvorba sociálneho fondu		
Tvorba sociálneho fondu spolu	1 294	1 459
Čerpanie sociálneho fondu	1 330	1 292
Konečný zostatok sociálneho fondu	262	298

E. Informácie o krátkodobých pôžičkách

Názov položky	Mena	Úrok p-a- v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene za bežné účetné obdobie	Suma istiny v príslušnej mene za bezprostredne predchádzajúce účetné obdobie
a	b	c	d	e	f
Dlhodobé pôžičky					
Krátkodobé pôžičky	EUR	0,83	9.1.2014	4 154 800	4 154 800
	EUR	0,70	31.12.2014	1 005 155	887 328
Krátkodobé finančné výpomoci					

F. Informácie o majetku prenajatom formou finančného prenájmu

Názov položky	Bežné účetné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účetné obdobie		
	Splatnosť			Splatnosť		
	do jedného roka vrátane	od jedného roka do piatich rokov vrátane	viac ako päť rokov	do jedného roka vrátane	od jedného roka do piatich rokov vrátane	viac ako päť rokov
a	b	c	d	e	f	g
Istina	7 994	12 969		8 538	20 963	
Finančný náklad	1 087	653		1 575	1 740	
Spolu	9 081	13 622		10 113	22 703	